BE - MNE 400

CONVENTION SUR LA SECURITE SOCIALE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE MONTENEGRO
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

DEMANDE D'ALLOCATIONS FAMILIALES EN FAVEUR D'ENFANTS ELEVES EN MONTENEGRO – APPLICATION DE L'ARTICLE 36 DE LA CONVENTION
ZAHTJEV ZA OSTVARIVANJE PRAVA NA DODATKE ZA DJECU U KORIST DJECE ODRASLE U CRNOJ GORI – PRIMJENA ČLANA 36, SPORAZUMA

N° de dossier en Belgique / Br. predmeta u Belgiji.....

Numéro unique du registre national en Monténégro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG) _____

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)
_____

A. Ayant droit (travailleur salarié, indépendant ou assimilé)	**Lice koje ima pravo (zaposleno ili izjednačeno lice)**
Nom et prénoms[1]	Prezime i imena
.....	
Date et lieu de naissance	Datum i mjesto rođenja
.....	
Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride	Pol i državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva
☐homme / muški ☐femme / ženski.....	
Adresse[2]	Adresa
.....	
.....	
Veuf/veuve de, décédé(e) à, le	Udovac/udova, preminuo/la: mjesto, datum
.....	
Si les conjoints sont séparés (ou divorcés): nom et prénoms, date de naissance, de l'autre conjoint, date de la séparation, adresse et profession	Ako su supružnici rastavljeni (ili razvedeni): prezime i datum rođenja drugog supružnika, datum rastave, adresa i zanimanje
.....	
Si l'ayant droit est établi en ménage: nom et prénoms, date de naissance de l'autre personne, date de la mise en ménage et profession	Ukoliko lice koje ima pravo živi u domaćinstvu: prezime i idatum rođenja drugog lica, datum početka života u domaćinstvu i zanimanje
.....	
Si l'ayant droit est remarié: nom et prénoms, date de naissance, date du remariage	Ukoliko se lice koje ima pravo ponovo vjenčalo: prezime i datum rođenja datum drugog vjenčanja
.....	

[1]Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[2]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

B. Partenaire de la personne mentionnée sous A ou personne qui élève l'enfant	**Partner lica navedenog pod A ili lice koje podiže dijete**
Nom et prénoms[1]	Prezime i imena
.....	
Date et lieu de naissance	Datum i mjesto rođenja
.....	
Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride	Pol i državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva
☐homme / muški ☐femme / ženski.....	
Situation professionnelle	Profesionalni status
☐travailleur salarié	zaposleno lice
☐travailleur indépendant	lice koje obavlja samostalnu djelatnost
☐chômeur	nezaposleno lice
☐pensionné	korisnik penzije
☐malade	bolesno lice
☐invalide	invalid
☐handicapé	hendikepirano lice

C. Les enfants pour lesquels les allocations familiales sont demandées	**Djeca za koju se traži dječiji dodatak**	
Nom - Prénom - Prezime - Ime	Né(e) le - rođen / - a	Parenté[2] / srodstvo
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....

Les allocations familiales sont-elles déjà accordées ?
Da l isu dodaci za djecu ranije odobravani?

☐oui☐non ☐da☐ne

Si OUI, pour quels enfants ? Ako je odgovor potvrdan, za koju djecu

.....

.....

Par (dénomination, adresse, numéro de dossier si possible) Ko je odobrio (naziv, adresa, broj predmeta ako je moguće)

.....

.....

[1]Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[2]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

D. Déclaration à signer par le demandeur **Izjavu potpisuje podnosilac zahtjeva**

Je déclare sur l'honneur avoir rempli cette demande de manière sincère.
Pod materijalnom i krivičnom odgovornošću izjavljujem da sam u ovaj zahtjev upisao istinite podatke.

A .....
Mjesto
Date .....
Datum
Signature du demandeur
Potpispodnosiocazahtjeva

Je joins ... annexe(s)
Prilažem....dokument/dokumenata.

CONVENTION SUR LA SECURITE SOCIALE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE MONTENEGRO
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

ATTESTATION CONCERNANT LA COMPOSITION DE LA FAMILLE EN VUE DE L'OCTROI DES PRESTATIONS FAMILIALES APPLICATION DE L'ARTICLE 23 DE L'ARRANGEMENT ADMINISTRATIF – POTVRDA O BROJU ČLANOVA PORODICE ZA PRUŽANJE PORODIČNIH DAVANJA ČLAN 23. ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

N° de dossier en Belgique / Broj predmeta u Belgiji.....

Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)
_____

Numéro d'identification à la sécurité sociale en Belgique (NISS)
Broj predmeta u Belgiji (NISS)
_____

1. Ayant droit (travailleur salarié, travailleur indépendant ou personne assimilée) / Lice koje ima pravo (zaposleno lice, lice koje obavlja samostalnu djelatnost ili izjednačeno lice)

Nom et prénoms[1] / Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance / Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride / Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Etat civil / Bračnostanje
- ☐ marié(e) / oženjen/udata
- ☐ célibataire / neoženjen/neudata
- ☐ divorcé(e) / razveden/a
- ☐ séparé(e) / rastavljen/a
- ☐ veuf/veuve / udovac/udova
- ☐ cohabitant / u zajednici

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille[2] / Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

2.
- ☐ **Conjoint / Supružnik**
- ☐ **Père ou mère survivant(e) des enfants / Živ otac ili majka djece**
- ☐ **Père ou mère décédé(e) des enfants / Preminuli otac ili majka djece**
- ☐ **Conjoint divorcé ou séparé / Razveden ili rastavljen supružnik**
- ☐ **Partenaire cohabitant / Partner u zajednici**

Nom et prénoms[3] / Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance / Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride / Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

[1] Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[2] Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3] Pour une femme indiquer le nom de jeune fille/ Za žene navesti djevojačko prezime

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille[1] Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

☐Activité professionnelle comme travailleur salarié / Zaposlen
☐Activité professionnelle comme travailleur indépendant / Obavlja samostalnu djelatnost

3. Personne autre que le conjoint dans le ménage de laquelle vivent les membres de la famille
Lice koje nije supružnik u domaćinstvu, a izdržava članove porodice

Nom et prénoms[2] Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance Datum i mjesto rođenja

.....

Lien de parenté avec le(s) enfant(s)[3] Srodstvo sa djetetom/djecom

.....

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille[4] Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

☐Activité professionnelle comme travailleur salarié / Zaposlen
☐Activité professionnelle comme travailleur indépendant / Obavlja samostalnu djelatnost

4. Membres de la famille vivant sous le même toit que la personne désignée au cadre 2 ou au cadre 3
Članovi porodice koji žive u domaćinstvu sa licem pod tačkom 2 ili 3

Nom et prénom Prezime i ime	....	....	....	....
Date de naissance Datum rođenja	....	....	....	....
Lien de parenté[5] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence[6] Mjesto prebivališta	....	....	....	....
Nom et prénom Prezime i ime	....	....	....	....
Date de naissance Datum rođenja	....	....	....	....
Lien de parenté[7] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence[8] Mjesto prebivališta	....	....	....	....

[1]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[3]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaja i sl
[4]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[5]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl/
[6]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[7]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl
[8]Rue, numéro, codepostal, localité, pays/ Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

5. Composition de la famille dans laquelle vivent les enfants désignés au cadre 4
Broj članova porodice u kojoj žive djeca navedena pod tačkom 4

A remplir par le bureau de la population ou par l'autorité/administration compétente en matière d'état civil du pays de résidence des membres de la famille et à renouveler chaque année.
Popunjava i produžava svake godine služba ili organ uprave nadležan za matične knjige zemlje prebivališta članova porodice.

Nom et prénom Prezime i ime	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Date de naissance Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté avec la personne qui élève l'enfant Srodstvo sa licem koje podiže djete[1]	.....	.....	.....	.....

L'exactitude des renseignements données ci-dessus a été vérifiée sur la base des documents officiels en notre possession par:
Tačnost gore navedenih podataka utvrđena je na osnovu zvanične dokumentacije:

Nom et adresse du bureau de la population ou de l'autorité/administration compétente en matière d'état civil
Naziv i adresa službe ili organa uprave nadležne za matične knjige
.....
.....
.....

Cachet / Pečat

Date / Datum
.....

Signature / Potpis

.....

[1]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc/ Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl/

CONVENTION SUR LA SECURITE SOCIALE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE MONTENEGRO
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

ATTESTATION DE SCOLARITE – ANNEE SCOLAIRE …. - …. – APPLICATION DE L'ARTICLE 36 DE LA CONVENTION ET DE L'ARTICLE 25 DE L'ARRANGEMENT ADMINISTRATIF

POTVRDA O ŠKOLOVANJU – ŠKOLSKA GODINA ...
ČLAN 36. SPORAZUMA I ČLAN 25. ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u CrnojGori (JMBG)

_____

Numéro d'identification à la sécurité sociale en Belgique (NISS)
Broj predmeta u Belgiji (NISS)

_____

A. A remplir par l'organisme compétent pour l'octroi des allocations familiales / Popunjava nosilac nadležan za pružanje dodataka za djecu

Nom et adresse / Naziv i adresa

.....

.....

.....

……..

Elève ou étudiant	**Učenik ili student**
Nom et prénoms	Prezime i imena
.....	
Date et lieu de naissance	Datum i mjesto rođenja
.....	
Adresse Rue, numéro, code postal, localité, pays	Adresa Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
.....	
.....	

B. A remplir par l'établissement d'enseignement / Popunja vaša školska ustanova

Attestation de l'établissement d'enseignement	**Izjava školske ustanove**
Il est confirmé quele jeune désigné ci-dessus est inscrit dans notre établissement (nom et adresse complète)	Izjavljujem da je gore navedeno lice upisano u našu ustanovu (naziv i puna adresa)
.....	
.....	
.....	
pour l'année scolaire ou académique indiquée ci-dessus, dont les dates de début et de fin sont les suivantes:	za gore navedenu školsku ili univerzitetsku godinu koja počinje i završava se kao što slijedi:
.....	

et dont les périodes de vacances sont fixées comme suit

sa školskim raspustima kao što slijedi

.....

.....

1. De quel enseignement s'agit-il ?

O kom obrazovanju je riječ?

☐ enseignement supérieur / visokom obrazovanju
☐ autre / nekom drugom

2. Cet enseignement est-il reconnu par l'autorité de votre pays ?

Da li to obrazovanje priznaje nadležni organ u vašoj zemlji?

☐ oui/da ➔***Passez à la question 6 / Pređite na pitanje br. 6***
☐ non/ne

3. Cet enseignement correspond-il à un programme reconnu par l'autorité de votre pays?

Da li to obrazovanje odgovara programu koji priznaje nadležni organ u vašoj zemlji?

☐ oui/da ➔***Passez à la question 6 / Pređite na pitanje br. 6***
☐ non/ne

4. L'étudiant s'est-il constitué, avec l'autorisation de l'autorité académique ou de l'autorité de l'école, un programme comportant au moins 13 heures de cours par semaine ?

Da li je student uz dozvolu univerzitetskog ili školskog nadležnog organa dobio program od najmanje 13 sati predavanja nedjeljno?

☐ oui/da ➔***Passez à la question 6 / Pređite na pitanje br. 6***
☐ non/ne

5. Le jeune suit-il au moins 17 heures de cours par semaine ?

Da li student pohađa najmanje 17 sati predavanja nedjeljno?

☐ oui/da
☐ non/ne

Sont assimilées à des heures de cours:
1. les heures de stages obligatoires, si l'accomplissement de ceux-ci est une condition pour l'obtention d'un diplôme, certificat ou brevet légalement réglementé ;
2. les heures d'exercices pratiques obligatoires, sous la surveillance des professeurs, dans l'établissement d'enseignement ;
3. (au maximum) 4 heures d'étude obligatoires et sous surveillance dans l'établissement d'enseignement.

Izjednačeni su sa satima predavanja:
1. sati obavezne prakse ili staža ukoliko je uslov za dobijanje diplome ili zakonski predviđenog uvjerenja ili potvrde
2. sati obaveznih vježbi, pod nadzorom profesora u obrazovnoj ustanovi;
3. (najviše) obavezna 4 sata pohađanja nastave pod nadzorom u obrazovnoj ustanovi.

6. L'étudiant suit-il les cours depuis le début de l'année scolaire ou académique ?

Da li student pohađa časove od početka školske ili univerzitetske godine?

☐ oui/ da
☐ non/ne ***Depuis le / Počev od*** ……..

7. Le programme d'enseignement suivi comporte-t-il des stages ?

Da li nastavni program obuhvata i stažiranje?

☐ oui/da
☐ non/ne

Ceux-ci sont-ils obligatoires pour l'obtention d'un diplôme, certificat ou brevet légalement réglementé ?

Da li je praksa ili staž obavezna za dobijanje diplome ili zakonski predviđenog uvjerenja ili potvrde?

☐ oui/da
☐ non/ne

Les périodes de stages sont

Trajanje je sljedeće

……

Le montant mensuel brut du salaire ou de l'indemnité est de

Mjesečni bruto iznos plate ili naknade je

……

8. L'étudiant prépare-t-il un mémoire de fin d'études ?

Da li student sprema diplomski rad?

☐ oui/da *depuis le / počev od*…**……..**
Il sera remis le / Predaće ga dana……
☐ non/ne

9. Si le jeune a cessé de suivre les cours, indiquez la date du dernier jour de présence

Ako je lice prestalo da pohađa nastavu, navedite datum posljednjeg dana pohađanja nastave

.....

Date / Datum

.....

Cachet / Pečat

Nom, prénom et signature/ Ime, prezime i potpis

.....

BE – MNE 405

CONVENTION SUR LA SECURITE SOCIALE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE MONTENEGRO
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

ATTESTATION CONCERNANT LES PERIODES D'ASSURANCE – APPLICATION DE L'ARTICLE 22 DE L'ARRANGEMENT ADMINISTRATIF
POTVRDA O PERIODIMA OSIGURANJA ČLAN 22 ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

A. A remplir par l'organisme compétent en matière des allocations familiales
Popunjava institucija nadležna za pružanje dodatka za djecu

Nom et prénoms[1] — Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG) — **Jedinstveni matični broj građana u CrnojGori (JMBG)_____**

Numéro d'identification à la sécurité sociale en Belgique (NISS) — **Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)_____**

N° de dossier en Belgique — **Broj predmeta u Belgiji____**

.....

Etat civil / Bračno stanje
- ☐ marié(e) / oženjen/udata
- ☐ célibataire / neoženjen/neudata
- ☐ divorcé(e) / razveden/a
- ☐ séparé(e) / rastavljen/a
- ☐ veuf-veuve / udovac/udova
- ☐ cohabitant / u zajednici

Adresse[2] — Adresa

.....

.....

2. Période pour laquelle les renseignements sont demandés / Period na koji se podaci odnose

.....

Nom et adresse de l'employeur — Ime i naziv poslodavca

.....

.....

.....

Nature de l'activité non salariée — Vrsta samostalne djelatnosti

.....

[1] Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[2] Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

3. Organisme compétent qui a payé antérieurement les allocations familiales / Nadležna institucija koja je ranije isplaćivala dodatak za djecu

Dénomination Naziv

.....

Adresse[1] Adresa

.....

.....

4. Organisme compétent qui paie actuellement les allocations familiales/ Nadležna institucija koja trenutno isplaćuje dodatak za djecu

Dénomination Naziv

.....

Adresse[2] Adresa

.....

.....

Numéro de référence du dossier Broj predmeta

.....

☐En cas de totalisation de périodes d'assujettissement, indiquez au point B.5.2. les différentes périodes / U slučaju sabiranja perioda osiguranja, navedite u tački B.5.2 različite periode

Date / Datum

.....

Cachet / Pečat

Signature / Potpis

.....

B. A remplir par l'organisme compétent qui a payé antérieurement les allocations familiales Popunjava nadležna institucija koja je ranije isplaćivala dodatak za djecu

5.1. Nous certifions que le travailleur désigné au point 1 a été assuré du ……. au ……
Potvrđujemo da je zaposleni iz tačke 1 bio osiguran od .....do.....

En (pays) / u (zemlja) .....

☐Il a droit / Ima pravo

☐Il n'a pas droit à des prestations familiales / Nema pravo na dodatak za djecu

Des prestations familiales lui ont été octroyées du ……. au ……..
Dječiji dodatak je isplaćivan od.....do.....

Membres de la famille pour lesquels les prestations familiales ont été octroyées
Članovi porodice za koje su pružana porodična davanja

Nom et prénom Prezime ii me	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté[3] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Date de naissance Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Montant Iznos	.....	.....	.....	.....

[2]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl.

5.2. En cas de totalisation de périodes d'assujettissement, indiquez ici les différentes périodes / Navedite periode osiguranja u slučaju njihovog sabiranja

du / od	au / do

6. Organisme compétent qui a payé antérieurement les allocations familiales / Nadležna institucija koja je ranije isplaćivala dodatak za djecu

Dénomination Naziv

.....

Adresse[1] Adresa

.....

.....

Numéro de référence du dossier Broj predmeta

.....

Date / Datum

.....

Cachet / Pečat

Signature / Potpis

.....

[1]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

BE - MNE 411

CONVENTION SUR LA SECURITE SOCIALE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE MONTENEGRO

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE DROIT AUX PRESTATIONS FAMILIALES DANS LE PAYS DE RESIDENCE DES MEMBRES DE LA FAMILLE
PODACI O PRAVU NA PORODIČNA DAVANJA U DRŽAVI PREBIVALIŠTA ČLANOVA PORODICE

A. DEMANDE D'ATTESTATION / ZAHJTEV ZA IZDAVANJE POTVRDE

A REMPLIR PAR L'ORGANISME COMPÉTENT POUR L'OCTROI DES ALLOCATIONS FAMILIALES DANS LE PAYS OÙ LE TRAVAILLEUR EXERCE SON ACTIVITÉ SALARIÉE OU NON SALARIÉE / POPUNJAVA INSTITUCIJA NADLEŽNA ZA PRUŽANJE DODATKA ZA DJECU U ZEMLJI U KOJOJ JE LICE ZAPOSLENO ILI OBAVLJA SAMOSTALNU DJELATNOST

1. ☐ Travailleur salarié / Zaposleno lice
☐ Travailleur non salarié / Lice koje obavlja samostalnu djelatnost

Nom et prénoms[1] — Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)

Numéro d'identification à la sécurité sociale en Belgique (NISS)
Broj predmeta u Belgiji (NISS)

.....

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille[2] — Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

2. Conjoint (ou ancien conjoint) ou autre(s) personne(s) dont il faut vérifier le droit aux prestations familiales dans le pays de résidence des membres de la famille / Supružnik (ili bivši supružnik) ili drugo(a) lice(a) čije pravo na porodična davanja u zemlji prebivališta članova porodice treba potvrditi

Nom et prénoms[3] — Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)

.....

[1] Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime
[2] Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3] Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille[1] Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

Lien de parenté avec le(s) enfant(s)[2] Srodstvo sa djetetom (djecom)

.....

Période pour laquelle le renseignement est demandé Period za koji se traži podatak

.....

3. Membres de la famille / Članovi porodice

Nom et prénom Prezime i ime	....	....	....	....
Date de naissance Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté[3] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence[4] Mjesto prebivališta	....	....	....	....
Numéro unique du registre national au Monténégro (JMBG) / Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)	.....	.....	.....	.....
Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS) / Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)	.....	.....	.....	.....

[1]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl.
[3]Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl.
[4]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

4. Activité professionnelle exercée dans le pays de résidence des membres de la famille
Obavljanje profesionalne djelatnosti u zemlji prebivališta članova porodice

Employeur Poslodavac

.....

Adresse[1] Adresa

.....

.....

☐Activité professionnelle comme travailleur salarié / Zaposleni
☐Activité professionnelle comme travailleur indépendant / Lice koje obavlja samostalnu djelatnost
☐Situation assimilée / Izjednačena djelatnost

5. Organisme compétent / Nadležna institucija

Dénomination Naziv

.....

Adresse[2] Adresa

.....

.....

Numéro de référence du dossier Broj predmeta

.....

Cachet / Pečat

Date / Datum

.....

Signature / Potpis

.....

B. Attestation / Potvrda

A remplir par l'organisme compétent qui paye les prestations familiales du lieu de résidence des membres de la famille
Popunjava nadležna institucija mjesta prebivališta članova porodice

1. La personne mentionnée au point 2, pour la période du …….. au ……
Liceiztačke 2, uperioduod..... do.....

☐ a droit aux prestations familiales pour les membres de la famille / ima pravo na dodatak zadjecu
montant global des prestations familiales / ukupan mjesečni iznos dodatka za djecu
……

☐ n'a pas droit aux prestations familiales parce que (spécifier la raison) / nema pravo na dodatak za djecu zato što (navesti razlog)

.....

.....

☐ n'a pas formulé de demande/ nije podnio zahtjev

[1]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

2. Détail des prestations familiales visées au point 5, par membre de la famille / Specifikacija porodičnih davanja iz tačke 5, po članu porodice

Nom / Prezime	Prénom / Ime	Date de naissance / Datum rođenja	Lien de parenté / Srodstvo	Lieu de résidence / Mjesto prebivališta	Type de prestation / Vrsta davanja	Montant / Iznos	Périodicité (hebdomadaire ou mensuelle) / Periodičnost (nedjeljno ili mjesečno)
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....

3. Organisme compétent du lieu de résidence des membres de la famille / Nadležna institucija mjesta prebivališta članova porodice

Dénomination Naziv

.....

Adresse[1] Adresa

.....

.....

Numéro de référence du dossier Broj predmeta

.....

Cachet / Pečat

Date / Datum

.....

Signature / Potpis

.....

[1]Ulica, broj, poštanskibroj, mjesto, zemlja / Rue, numéro, code postal, localité, pays